

## ADOBE

### Лицензионный договор на программное обеспечение

Устанавливая или используя все или какие-либо части настоящего Программного обеспечения (определение приведено ниже), вы принимаете все условия и положения этого Лицензионного договора на программное обеспечение («**Договор**») между вами и Adobe. Запрещается использовать Программное обеспечение, если: (a) вы не принимаете условия настоящего Договора; (b) вы не достигли установленного законом минимального возраста для заключения обязывающего контракта с Adobe, или (c) вам запрещено получать данное Программное обеспечение по законодательству США или других стран.

Другой договор между вами и Adobe (например, договор о корпоративном лицензировании) может заменить настоящий Договор полностью или частично. Условия этого нового договора будут определять, в каких пунктах он противоречит настоящему Договору.

Установленное Программное обеспечение может автоматически подключать компьютер к Интернету. Программное обеспечение также может подлежать активации или регистрации. Дополнительная информация в отношении активации, подключения к Интернету и политики конфиденциальности в сети Интернет приводится в разделах 6 и 7.

#### 1. Определения.

1.1 При заключении вами настоящего Договора на территории США, Канады или Мексики термин «**Adobe**» означает корпорацию Adobe Inc., созданную по законодательству штата Делавэр и расположенную по адресу: 345 Park Avenue, San Jose, California 95110; в остальных случаях этот термин означает компанию Adobe Systems Software Ireland Limited, расположенную по адресу: 4-6 Riverwalk, Citywest Business Campus, Dublin 24, Ireland (Ирландия).

1.2 Термин «**Онлайн-услуги Adobe**» означает веб-услуги Adobe и контент, размещенный компанией Adobe или аффилированными лицами Adobe.

1.3 Термин «**Компьютер**» означает виртуальную машину или физическое электронное устройство, принимающее информацию в цифровой или аналоговой форме и манипулирующее данной информацией на основе последовательности команд для достижения конкретных результатов, включая, помимо прочего, настольные компьютеры, ноутбуки, планшетные компьютеры, мобильные устройства, телекоммуникационные устройства, устройства для связи с Интернетом и аппаратные устройства, которые могут использовать разнообразные производственные, развлекательные и прочие прикладные программы, а также которое соответствует системным требованиям Программного обеспечения, указанным в Документации.

1.4 Термин «**Файлы контента**» означает любые образцы изображений и готовые изображения, звуки, художественные объекты или файлы, идущие в комплекте с Программным обеспечением или предоставленные в нем компанией Adobe, а не третьей стороной.

1.5 Термин «**Документация**» означает технические руководства и описания Программного обеспечения, включая описание назначения и предполагаемой области применения Программного обеспечения, опубликованные Adobe; этот термин не включает в себя сторонние форумы или контент.

1.6 Термин «**Внутренняя сеть**» означает обособленную, находящуюся в частной собственности сеть, доступную только постоянным и временным работникам юридического лица. Внутренняя сеть не включает в себя Интернет или любые иные общедоступные сети, такие как объединенные членством или подпиской группы, ассоциации и аналогичные организации.

1.7 «**Срок действия лицензии**» означает период времени, в течение которого вам разрешено использовать Программное обеспечение; он указан в соответствующей коммерческой документации (например, в заказе на покупку, квитанции о покупке или другом подтверждении покупки).

1.8 **«Выходной файл»** означает выходной файл, созданный с помощью Программного обеспечения.

1.9 Если иное не предусмотрено действующей лицензией, выданной компанией Adobe (например, корпоративной лицензией), термин **«Разрешенное число»** означает один.

1.10 Термин **«Программное обеспечение»** означает все программные файлы, данные, информацию, контент, шрифты и документы, предоставленные вместе или в связи с этим Договором, включая любые модифицированные версии и копии таковых, обновления и дополнения к указанным данным, предоставленные вам компанией Adobe в любое время, если таковые не предоставляются по отдельному договору (совместно именуемые **«Обновления»**).

## 2. Лицензия на Программное обеспечение.

2.1 **Предоставление лицензии.** Программное обеспечение предоставляется по лицензии, а не продается. При условии соблюдения вами условий настоящего Договора, Adobe предоставляет вам неисключительную, непередаваемую, ограниченную лицензию на установку и использование Программного обеспечения в соответствии с его назначением и предполагаемой областью применения: (а) на территории или в регионе, где вы получили Программное обеспечение от Adobe или уполномоченного реселлера Adobe или иным образом, как указано в применимой коммерческой документации (**«Территория»**); (б) в течение Срока действия лицензии; (с) в соответствии с объемом лицензии данного Типа и без превышения Разрешенного числа Компьютеров, как указано в применимой коммерческой документации. Если иное не указано в настоящем Договоре, применимой Документации или в момент приобретения, Срок действия лицензии ограничивается 12 месяцами с момента приобретения.

2.2 **Типы лицензий.** Может применяться одно или несколько из следующих условий лицензии.

2.2.1 **Несериализованная или предварительная версия программного обеспечения.** Все или некоторые части Программного обеспечения, которые предоставляются без серийного номера или обозначены как предварительные, пробные, начальные версии, версии, предоставленные в качестве образца, в ознакомительных целях или не предназначенные для продажи (вместе — **«Предварительная версия программного обеспечения»**), могут быть установлены и использованы на Компьютерах в течение Срока действия лицензии только для внутренней демонстрации, оценки или обучения и только в том случае, если какие-либо Выходные файлы или другие материалы, произведенные в результате такого использования, предназначены для внутренних, некоммерческих и непроизводственных целей. Предварительная версия программного обеспечения предоставляется на условиях «как есть». Доступ к Предварительной версии программного обеспечения и каким-либо Выходным файлам, созданным с помощью Предварительной версии программного обеспечения, а также их использование полностью осуществляются на ваш собственный риск. Предварительная версия программного обеспечения может представлять собой неокончательную версию и может содержать дефекты, ошибки и другие недостатки, которые могут привести к сбоям в системе и утрате данных. Если Предварительная версия программного обеспечения получена вами по отдельному письменному соглашению, например по Лицензионному соглашению Adobe Systems Incorporated на Предварительные версии программного обеспечения, то использование вами Программного обеспечения также будет регулироваться этим соглашением, и его положения будут иметь приоритет в случае любого конфликта с настоящим Договором. По требованию компании Adobe либо после коммерческого выпуска этого Программного обеспечения компанией Adobe, в зависимости от того, что произойдет раньше, вы обязаны незамедлительно вернуть или уничтожить все копии Предварительной версии программного обеспечения.

2.2.2 **Ограничения на личное использование.** С учетом ограничений, указанных в разделе 2.2.3, как первичный пользователь Компьютера, на котором установлено Программное обеспечение согласно разделу 2.1, вы можете установить вторую копию Программного обеспечения исключительно для собственного пользования на портативном или домашнем Компьютере, при условии, что вторая копия Программного обеспечения не используется одновременно с Программным обеспечением, установленным на первичном Компьютере.

2.2.3 **Ограничения на вторичное использование держателями лицензии на определенное число**

**пользователей.** Если Программное обеспечение было получено по программе корпоративного лицензирования Adobe любым держателем лицензии, кроме держателей учебной корпоративной лицензии, вторая копия Программного обеспечения, созданная в соответствии с этим подпунктом, должна быть использована исключительно в интересах и в процессе хозяйственной деятельности, осуществляемой держателем корпоративной лицензии.

**2.2.4 Платформа с двойной загрузкой.** Программное обеспечение лицензировано для использования на конкретной платформе операционной системы. Для использования Программного обеспечения на каждой платформе операционной системы необходимо приобрести отдельную лицензию. Например, если необходимо установить Программное обеспечение на платформах операционных систем Mac и Windows, которые одновременно установлены на одном устройстве (т. е. компьютере с двойной загрузкой), то сначала необходимо приобрести две отдельные лицензии на Программное обеспечение. Это требование необходимо выполнять даже в том случае, если две версии Программного обеспечения, каждая из которых предназначена для разных платформ операционных систем, поставлены Клиенту на одном носителе.

**2.2.5 Распространение через сервер.** Разрешается копировать образ Программного обеспечения на файловый сервер Компьютера в пределах своей Внутренней сети («Сервер») в целях загрузки и установки Программного обеспечения на Компьютеры в пределах той же Внутренней сети для его последующего использования в соответствии с условиями данного раздела 2.

### **2.3 Использование на сервере.**

**2.3.1** В степени, разрешенной отдельным документом на закупку или Документацией, и с учетом лицензионных ограничений, оговоренных в настоящем Договоре, вы можете устанавливать Программное обеспечение на Сервер исключительно с целью предоставления любому лицу с Компьютером, находящимся в той же Внутренней сети («Пользователь сети»), возможностей для доступа к Программному обеспечению и его использования. Вы должны приобрести лицензию для каждого Пользователя сети, который может иметь доступ к Программному обеспечению.

**2.3.2** Для уточнения и без ограничений вам запрещается устанавливать Программное обеспечение или получать к нему доступ (напрямую либо с помощью команд, данных или инструкций): (а) на Компьютере, не являющемся частью вашей Внутренней сети; (b) для предоставления рабочих групп в сети Интернет и веб-служб; (с) с помощью любого физического или юридического лица, не имеющего от компании Adobe лицензии на использование, загрузку, копирование или иное применение Программного обеспечения для собственной выгоды; (d) в качестве компонента системы, рабочего процесса или услуги, доступной более чем Разрешенному числу пользователей; либо (е) для операций, не инициированных отдельным пользователем (например, при автоматизированной серверной обработке, такой как RPA или аналогичной), если это не разрешено в вашем отдельном документе на закупку.

### **3. Ограничения и требования.**

**3.1 Обязательства по использованию.** Вы соглашаетесь не использовать Программное обеспечение в нарушение условий настоящего Договора и способом, который не соответствует назначению Программного обеспечения или противоречит Документации.

**3.2 Запрет на внесение изменений, запрет на обратную разработку.** За исключением случаев, явно разрешенных в этом Договоре, вы не имеете права (а) модифицировать, переносить, адаптировать или переводить любую часть Программного обеспечения; (b) реконструировать (включая, помимо прочего, отслеживание входных и выходных данных, идущих через систему или приложение, с целью воссоздания такой системы), декомпилировать, дизассемблировать или иным образом пытаться обнаружить в Программном обеспечении, исходном коде или любой части Программного обеспечения, представление данных или лежащие в основе алгоритмы, процессы и методы. Если законы вашей юрисдикции дают вам право декомпилировать Программное обеспечение для получения информации, необходимой для предоставления лицензионных частей Программного обеспечения, совместимых с другим программным обеспечением, вы должны сначала запросить такую информацию у Adobe. Adobe может по своему усмотрению предоставить вам такую информацию или

наложить разумные условия (в том числе разумную плату) на декомпиляцию вами Программного обеспечения, чтобы обеспечить защиту имущественных прав Adobe и поставщиков Adobe.

**3.3 Запрет на разукomплектование.** Программное обеспечение может включать в себя различные прикладные программы и компоненты, может обеспечивать доступ к различным Онлайн-услугам Adobe, может поддерживать множественные платформы и языки и может быть предоставлено вам на нескольких носителях либо в нескольких экземплярах. Несмотря на это, Программное обеспечение спроектировано и предоставлено вам как единый продукт для использования в качестве единого продукта на Компьютерах и платформах, разрешенных в соответствии с настоящим Договором. Если в Документации не указано иное, вы не обязаны устанавливать все компоненты Программного обеспечения, но вам запрещается разукomплектование Программного обеспечения для использования отдельных компонентов на различных Компьютерах.

**3.4 Онлайн-услуги Adobe и распределительный код.** Если ваша лицензия включает доступ к Онлайн-услугам Adobe, прикладным программным интерфейсам («API»), коду примера программы, комплекту разработчика ПО («SDK») или другому распределительному коду, то на использование вами Онлайн-услуг Adobe, API, кода примера программы, SDK или другого распределительного кода распространяются применимые дополнительные условия.

**3.5 Онлайн-услуги третьих лиц.** Программное обеспечение может облегчить вам доступ к веб-сайтам третьих лиц, которые предлагают товары, информацию, программное обеспечение и услуги («**Онлайн-услуги третьих лиц**»). Доступ к Онлайн-услугам третьих лиц и их использование регулируются условиями и положениями, находящимися на таких сайтах или иным образом относящимися к этим Онлайн-услугам третьих лиц. Adobe не контролирует Онлайн-услуги третьих лиц, не рекомендует их и не принимает на себя ответственность за их использование. Любые деловые отношения между вами и любым третьим лицом, связанные с Онлайн-услугами третьих лиц, в том числе с их политиками конфиденциальности, использованием личной информации, поставкой товаров и услуг и их оплатой, а также все условия, положения, гарантии и заверения, связанные с такими отношениями, осуществляются исключительно между вами и данным третьим лицом. Онлайн-услуги третьих лиц могут предоставляться не на всех языках и не во всех странах. Кроме того, компания Adobe может в любое время и по любой причине изменить условия их использования и запретить доступ к любым Онлайн-услугам третьих лиц.

**3.6 Сторонние услуги и программное обеспечение.** Программное обеспечение может включать в себя сторонние услуги и программное обеспечение, и вы несете ответственность за соблюдение любых применимых условий третьих сторон. Некоторые условия третьих сторон, которые могут применяться к использованию вами Программного обеспечения, доступны по адресу <http://www.adobe.com/go/thirdparty>. Доступ к сторонним услугам и программному обеспечению предоставляется только для удобства, и Adobe не несет никакой ответственности за такие сторонние услуги и программное обеспечение.

**3.7 Уведомление о праве интеллектуальной собственности.** Любая изготовленная вами разрешенная копия Программного обеспечения (включая, помимо прочего, копию Документации) должна содержать те же уведомления о праве интеллектуальной собственности, которые имеются в Программном обеспечении.

**3.8 Файлы контента.** Если иное не предусмотрено файлами «Read-Me», Документацией или другими лицензиями, связанными с Файлами контента, вам разрешается использование, отображение, воспроизведение и распространение любых Файлов контента. Однако при этом вам запрещено распространять Файлы контента в автономном порядке (то есть в тех обстоятельствах, когда Файлы контента представляют собой основную стоимость распространяемого продукта), и вы не можете претендовать на любые права на товарные знаки в отношении Файлов контента или производных работ с их использованием. Никакие положения настоящего документа не влияют на право собственности на Программное обеспечение, как указано в разделе 3.11.

**3.9 Запрет на передачу.** Запрещается сдавать Программное обеспечение в аренду и лизинг, продавать, сублицензировать, уступать или передавать права на его использование либо разрешать другим лицам копировать любую часть Программного обеспечения на компьютер другого физического или юридического лица, кроме как в случаях, разрешенных настоящим договором в явно

выраженной форме. Запрещается использовать или предлагать Программное обеспечение по принципу хостинга или бюро обслуживания. В разделе 12.4 приведено исключение ограниченного действия, распространяющееся только на Шрифтовое программное обеспечение.

**3.10 Территория.** Вы должны использовать Программное обеспечение и осуществлять доступ к Онлайн-услугам Adobe только на Территории и только при условии соблюдения политики активации, описанной на сайте <http://www.adobe.com/go/activation>. Adobe может прекратить действие этой лицензии, если Adobe решит, что вы используете Программное обеспечение за пределами Территории или в нарушение политики активации.

**3.11 Права на интеллектуальную собственность.** Adobe сохраняет за собой все права собственности и прочие имущественные права в отношении Программного обеспечения и любых сделанных вами копий Программного обеспечения. Adobe не предоставляет вам никаких прав на патенты, авторских прав, прав на коммерческую тайну или товарные знаки или других прав в отношении элементов в Программном обеспечении. Adobe сохраняет за собой все права, не предоставленные по настоящему Договору. Структура, построение и исходный код Программного обеспечения являются ценной конфиденциальной информацией и представляют собой коммерческую тайну компании Adobe и ее поставщиков. Программное обеспечение защищено законом, включая, помимо прочего, законы об авторских правах Соединенных Штатов Америки и других государств, а также международные договоры. Все права, за исключением предоставленных в явно выраженной форме, сохраняются за компанией Adobe и ее поставщиками.

#### **4. Выполнение требований лицензий.**

Если вы являетесь хозяйственной организацией, компанией или иной организацией, вы соглашаетесь с тем, что помимо проверок соблюдения условий лицензии, выполняемых Программным обеспечением, Adobe или полномочные представители имеют право не чаще одного раза в двенадцать месяцев по предварительному уведомлению, направленному не менее чем за семь рабочих дней, проводить проверку всех ваших учетных документов, систем и средств, включая серийные номера и соответствующую информацию, для подтверждения того, что использование вами любого программного обеспечения и услуг Adobe осуществляется в соответствии с действующими лицензиями, полученными от компании Adobe. Например, Adobe имеет право на доступ к вашим учетным документам, необходимым для определения использования серийных номеров для Программного обеспечения, а вы обязаны предоставить такие документы незамедлительно по запросу Adobe. Кроме того, вы обязаны в течение тридцати дней после получения запроса предоставить компании Adobe все запрошенные ею учетные документы и сведения, подтверждающие, что использование вами любого программного обеспечения Adobe соответствует действующим лицензиям Adobe. Вы обязуетесь оказывать разумную помощь и необходимое содействие Adobe с проведением любой такой проверкой в соответствии с настоящим пунктом. Если в ходе проверки будет выявлена нехватка лицензий на Программное обеспечение, то вы обязаны немедленно приобрести все требуемые лицензии и подписки, а также оплатить ранее проводившиеся работы по поддержке и обслуживанию. Если сумма недоплаченных платежей превысит 5 % от суммы лицензионных сборов, то вы будете обязаны также возместить Adobe обоснованные затраты на проведение проверки.

#### **5. Новые версии.**

Если Программное обеспечение представляет собой Обновленную версию какой-либо предыдущей версии программного обеспечения Adobe («**Предыдущая версия**»), то вы сможете использовать эту Обновленную версию только при условии, что сохраните Предыдущую версию. Использование Обновленной версии в дополнение к Предыдущей версии разрешается только на том же Компьютере, на котором установлены и используются обе версии: Предыдущая и Обновленная. Любые обязательства Adobe по поддержке Предыдущей версии в течение Срока действия лицензии могут быть прекращены после выпуска данной Обновленной версии. Никакие иные виды пользования Обновленной версией не разрешаются. Компания Adobe может выдавать лицензии на дополнительные Обновленные версии с дополнительными или измененными условиями.

## 6. Конфиденциальность.

**6.1 Конфиденциальность.** Сведения о том, как Adobe собирает, использует, передает или иным образом обрабатывает информацию о вас и использовании вами Программного обеспечения, см. в политике конфиденциальности Adobe: <http://www.adobe.com/go/privacy>. У вас есть возможность управлять параметрами по адресу <https://www.adobe.com/privacy/opt-out.html>.

**6.2 Наш доступ к вашему Контенту.** В тех случаях, когда это разрешено законом, Adobe будет получать доступ к Выходным файлам или просматривать их в ограниченной степени. Например, компании Adobe, возможно, потребуется получить доступ к Выходным файлам или просмотреть их, для того чтобы: (а) ответить на отзывы или запросы на поддержку; (b) выявить, предотвратить или иным образом решить проблемы, связанные с мошенничеством, безопасностью, юридические или технические вопросы; (с) разрабатывать, улучшать, настраивать Программное обеспечение и управлять им; и (d) обеспечить выполнение Договора. Дополнительную информацию о применяемом нами машинном обучении см. по адресу [http://www.adobe.com/go/machine\\_learning](http://www.adobe.com/go/machine_learning).

## 7. Возможности подключения.

**7.1 Автоматическое подключение к Интернету.** Программное обеспечение может без уведомления выполнять подключение Компьютера к Интернету для передачи данных на веб-сайт или домен Adobe с целью подтверждения вашего права на доступ к Программному обеспечению и его использование, для оказания помощи в процессе установки и предоставления вам дополнительных сведений, функций и возможностей (например, Онлайн-услуг Adobe).

**7.2 Онлайн-услуги Adobe.** Для доступа к Онлайн-услугам Adobe требуется ваше согласие с дополнительными условиями, такими как Общие условия использования, доступными по адресу <http://www.adobe.com/go/terms>, а также может потребоваться отдельное членство или плата. В некоторых случаях Онлайн-услуги Adobe могут отображаться в виде функции или дополнительного компонента Программного обеспечения, даже если они находятся на веб-сайте, или же Онлайн-услуги Adobe могут отображаться в виде дополнительного компонента в вашем браузере. Adobe оставляет за собой право взимать плату за ранее бесплатный доступ к Онлайн-услугам Adobe или за их использование. Если ваш Компьютер подключен к Интернету, Программное обеспечение может без дополнительного уведомления обновлять файлы, скачанные из Онлайн-услуг Adobe, чтобы вы могли иметь доступ к Онлайн-услугам Adobe даже без подключения к сети. Онлайн-услуги Adobe могут предоставляться не на всех языках и не во всех странах, и Adobe может в любое время и по любой причине изменить условия их использования и запретить доступ к любым Онлайн-услугам Adobe.

**7.3 Активация и подтверждение.** Для использования Программного обеспечения может потребоваться, чтобы вы: (а) получили идентификатор Adobe ID, (b) выполнили активацию или повторную активацию Программного обеспечения, (с) зарегистрировали Программное обеспечение или (d) удостоверили подлинность своего членства. Программное обеспечение также может подключаться к Интернету для проверки наличия обновлений, доступных для загрузки, и, в зависимости от ваших предпочтений, автоматически загружать и устанавливать обновления. Программное обеспечение будет собирать и передавать информацию в Adobe, как более подробно описано по адресу <http://www.adobe.com/go/activation>. Adobe может использовать такую информацию для обнаружения или предотвращения мошенничества или несанкционированного использования. Невыполнение требований об активации или регистрации Программного обеспечения и удостоверении подлинности членства либо выявление компанией Adobe факта мошенничества или несанкционированного использования Программного обеспечения может привести к сокращению объема функций, прекращению работы Программного обеспечения либо к прекращению или приостановке членства.

**7.4 Деактивация.** Вы можете деактивировать и удалить Программное обеспечение со своего



Компьютера, чтобы установить и активировать это Программное обеспечение на другом Компьютере в соответствии с условиями настоящего Договора («**Деактивация**»), как более подробно описано на сайте <http://www.adobe.com/go/activation>. Для деактивации требуется соединение с Интернетом.

**7.5 Цифровые сертификаты.** Программное обеспечение использует цифровые сертификаты (как описано в разделе 12), чтобы вы могли идентифицировать скачанные файлы (например, приложения и контент), подписывать и проверять подписи в документах Portable Document Format («**PDF**»), а также проверять сертифицированные документы PDF. В процессе удостоверения цифрового сертификата Компьютер может выполнить подключение к Интернету.

**7.6 Связь в одноранговых сетях.** Программное обеспечение может без уведомления использовать подключение к локальной сети с целью автоматического подключения к другому программному обеспечению Adobe и при этом отправлять в локальную сеть сведения о готовности к связи с другим программным обеспечением Adobe. Эти соединения могут передавать IP-адрес вашего подключения к локальной сети.

## **8. Ограниченная гарантия и возмещение ущерба.**

8.1 Adobe гарантирует работу Программного обеспечения, если вы (как юридическое лицо, которое впервые приобретает лицензию на Программное обеспечение для использования по Договору) будете соблюдать соответствующую Документацию для Программного обеспечения, в течение 90 дней после получения Программного обеспечения («**Гарантийный срок**») при использовании на Компьютере. Несущественные отличия в характеристиках по сравнению с указанными в соответствующей Документации не приводят к возникновению права на гарантийное обслуживание. Ваше единственное и исключительное средство правовой защиты ограничивается (по усмотрению Adobe): поддержкой Программного обеспечения на основании гарантийной претензии; заменой Программного обеспечения; или (если поддержка или замена, по мнению Adobe, не будет являться практически обоснованной) возвратом любого лицензионного взноса, который вы уплатили за Программное обеспечение (если это имело место). Данная ограниченная гарантия не применима к следующим компонентам, которые предоставляются на условиях «КАК ЕСТЬ» и не покрываются гарантией компании Adobe: (i) исправления; (ii) Шрифтовое программное обеспечение; (iii) Предварительная версия программного обеспечения; (iv) веб-сайты, Онлайн-услуги Adobe и Онлайн-услуги третьих лиц; (v) цифровые сертификаты (см. раздел 12); и (vi) любое программное обеспечение, бесплатно предоставляемое компанией Adobe для загрузки с веб-сайта Adobe. Все гарантийные претензии должны быть предъявлены (вместе с доказательством покупки) в службу поддержки Adobe Customer Support в течение Гарантийного срока. Дополнительную информацию относительно гарантийных претензий см. на веб-странице <http://www.adobe.com/go/support>.

8.2 Приведенная в настоящем разделе ограниченная гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Согласно законодательству вы можете обладать дополнительными правами, которые могут различаться в разных юрисдикциях. Adobe не ограничивает ваши права на законодательно предусмотренную гарантию. Положения, касающиеся отдельных юрисдикций, см. в разделе 12.

8.3 Вы обязуетесь оградить компанию Adobe и ее дочерние и аффилированные компании, должностных лиц, агентов, сотрудников, партнеров и лицензиаров от любых претензий или требований третьих лиц о возмещении потерь или убытков, включая обоснованные гонорары адвокатов, связанных с использованием вами Программного обеспечения (или возникающих в результате такого использования) либо нарушением вами Договора.

## **9. Оговорка в отношении гарантий.**

9.1 За исключением ограниченной гарантии в разделе 8 и предусмотренных законом гарантий и средств правовой защиты, компания Adobe, ее аффилированные лица, поставщики и Центры сертификации (определенные ниже) отказываются от всех гарантий, явно выраженных и

подразумеваемых, включая подразумеваемые гарантии отсутствия нарушений, товарной пригодности и пригодности для конкретной цели. Мы не берем на себя никаких обязательств относительно контента в Программном обеспечении. Мы также отказываемся от любой гарантии того, что (А) Программное обеспечение будет соответствовать вашим требованиям, будет постоянно доступно, непрерывно, своевременно, безопасно и безошибочно; (В) результаты, полученные при использовании Программного обеспечения, будут эффективными, точными и надежными; (С) качество Программного обеспечения будет соответствовать вашим ожиданиям; или что (D) любые ошибки или дефекты Программного обеспечения будут устранены.

9.2 Adobe не несет никакой ответственности за любые действия, связанные с использованием какого-либо Программного обеспечения. Вы можете использовать Программное обеспечение и получать к нему доступ по своему собственному усмотрению и на собственный риск, а также несете единоличную ответственность за любое повреждение вашей компьютерной системы или потерю данных, произошедшие вследствие использования любого Программного обеспечения или доступа к нему.

9.3 Если вы размещаете свой контент на серверах Adobe для публичного совместного использования посредством каких-либо Онлайн-услуг Adobe, Adobe не несет ответственности за: (а) потерю, искажение или повреждение вашего контента; (b) удаление контента лицами, которые не являются специалистами компании Adobe; или (с) включение вашего контента третьими лицами в материалы на других веб-сайтах или носителях информации.

## 10. Ограничение ответственности.

10.1 Компания Adobe, ее аффилированные лица, поставщики и Центры сертификации не несут ответственности перед вами или кем-либо еще ни за какие косвенные, не прямые, случайные, моральные или штрафные убытки независимо от причины их возникновения, включая следующие убытки и ущерб: (а) возникшие в результате невозможности использования, потери данных, репутации, дохода или прибылей; (b) основанные на любой теории ответственности, включая нарушение контракта или гарантии, неосторожность или иное неправомерное действие; (с) возникающие вследствие вашего использования Программного обеспечения либо доступа к нему или связанные с таким использованием либо доступом. Никакие положения настоящего Договора не ограничивают и не исключают ответственность Adobe за грубую неосторожность или преднамеренное неправомерное поведение компании Adobe или ее сотрудников, смерть или травмы.

10.2 Общая совокупная ответственность Adobe по любому вопросу, возникающему вследствие Договора или имеющему отношение к нему, ограничивается большей из этих сумм: (а) 100 долл. США или (b) соответствующей суммой, уплаченной за Программное обеспечение.

10.3 Вышеизложенные ограничения и исключения применяются в максимальной степени, разрешенной применимым законодательством в вашей юрисдикции. В некоторых юрисдикциях настоящее ограничение ответственности может не иметь юридической силы. Вы можете обладать правами, которые не могут быть отменены согласно закону о защите прав потребителей и другим законам.

## 11. Прекращение действия.

11.1 Настоящий Договор применяется к установке, использованию Программного обеспечения и доступу к нему до истечения Срока действия лицензии, если он не будет расторгнут досрочно. Ваши права по настоящему Договору прекращаются автоматически, если вы не выполняете какие-либо из его условий или своевременно не проводите оплату. Прекращение действия вашей учетной записи не освобождает вас от каких-либо обязательств по оплате начисленных сборов. После истечения или



прекращения Срока действия лицензии вам запрещается использовать Программное обеспечение. Программное обеспечение может полностью или частично прекратить работу без уведомления.

**11.2 Сохранение силы.** После истечения срока действия или расторжения этого Договора продолжают действовать следующие разделы: 3.11 (Права на интеллектуальную собственность), 6 (Конфиденциальность), 8.3 (Возмещение ущерба), 9 (Оговорка в отношении гарантий), 10 (Ограничение ответственности), 11 (Прекращение действия), 13 (Правила экспорта), 14 (Применимое законодательство и разрешение споров) и 15 (Общие положения). Сохранение силы этих положений не подразумевает наличия или создания любого права на продолжение использования Программного обеспечения или доступа к нему после прекращения действия настоящего Договора.

## **12. Особые положения и исключения.**

В этом разделе изложены конкретные положения, касающиеся Программного обеспечения, и ограниченные исключения из условий настоящего Договора. Условия в этом разделе будут определять, в каких пунктах он противоречит настоящему Договору.

### **12.1 Отсутствие ограничений прав. Постановления, действующие на территории Европейской экономической зоны. Обязательное уведомление для Австралии.**

**12.1.1** Ничто в настоящем Договоре не ограничивает законодательно установленные права любой стороны, включая потребителей. Например, в отношении потребителей в Новой Зеландии, приобретающих Программное обеспечение для бытового пользования, к настоящему Договору применяется Закон о гарантиях для потребителей. Еще один пример: в отношении потребителей в Германии, приобретающих Программное обеспечение, этот Договор регулируется Законом Германии об ответственности производителя за качество выпускаемых изделий.

**12.1.2** Если вы приобрели Программное обеспечение на территории Европейской экономической зоны («ЕЭЗ»), обычно проживаете в ЕЭЗ и являетесь потребителем (т. е. используете Программное обеспечение в личных целях, а не для осуществления предпринимательской деятельности), то на приобретение и использование вами этого Программного обеспечения не распространяется раздел 8 (Ограниченная гарантия). Вместо этого компания Adobe гарантирует, что Программное обеспечение будет обеспечивать функциональные возможности, приведенные в Документации («согласованные функциональные возможности»), в течение 2 лет с момента его приобретения при условии, что Программное обеспечение используется на Компьютере. Незначительное отклонение от согласованных функциональных возможностей не служит основанием для возникновения каких-либо прав на гарантию. **Данная гарантия не распространяется на Предварительную версию программного обеспечения или Шрифтовое программное обеспечение, а также на Программное обеспечение с дефектом, который возник в результате его модификации вами.** Для предъявления требований по гарантии необходимо уведомить службу поддержки Adobe Customer Support в течение 2-летнего периода, представив доказательство покупки Программного обеспечения. Компания Adobe проведет проверку, чтобы выявить наличие дефекта в Программном обеспечении, или сообщит о том, что ошибка возникла в результате неправильной установки вами Программного обеспечения, и после этого окажет вам помощь. При наличии дефекта в Программном обеспечении вы имеете право потребовать от компании Adobe возместить стоимость Программного обеспечения либо предоставить его исправленную или замещающую копию. Вместе с запросами необходимо представить доказательство покупки. После подтверждения прав на гарантию компания Adobe удовлетворит запрос на предоставление исправленной или замещающей копии Программного обеспечения, но если предоставление такой копии нецелесообразно, то Adobe возместит стоимость Программного обеспечения. Для получения помощи по гарантии обратитесь в службу поддержки Adobe Customer Support.

**12.1.3** Если вы не являетесь немецким или австрийским потребителем, обратите внимание, что положения раздела 10 (Ограничение ответственности) распространяются на любые ваши требования о возмещении убытков, связанных с использованием Программного обеспечения. Вам рекомендуется принять все обоснованно необходимые меры в целях предотвращения или

уменьшения ущерба, например сделать резервные копии Программного обеспечения и ваших данных. Однако компания Adobe также несет ответственность за любые прямые убытки, возникающие в случае нарушения ею настоящего Договора, если такие убытки в разумной степени можно было предвидеть. За исключением ответственности, предусмотренной законом, по отношению к немецким или австрийским потребителям, которые приобрели Программное обеспечение в Германии или Австрии и обычно проживают в одной из этих стран, применяется следующая установленная законом ответственность: (a) Adobe несет ответственность только в пределах суммы ущерба, обычно предсказуемого на момент заключения Договора, в отношении ущерба, причиненного несущественно небрежным нарушением существенного договорного обязательства; и (b) Adobe не несет ответственности за ущерб, причиненный несущественно небрежным нарушением не являющегося существенным договорного обязательства.

**12.1.4 Австралийское законодательство о защите прав потребителей.** Ничто в этом Договоре не подразумевает исключения, ограничения или изменения каких-либо прав потребителей согласно Закону о конкуренции и правах потребителей от 2010 года (Cth) («Закон ССА») или любому другому законодательству, которое не может быть исключено, ограничено или изменено по соглашению. Если Закон ССА или любое другое законодательство подразумевает условие, гарантию или срок в Договоре либо предоставляет законные гарантии в связи с Договором, в отношении предоставляемых товаров или услуг (если таковые имеются), ответственность Adobe за нарушение такого условия, гарантии, другого срока или обязательства ограничена (по усмотрению Adobe) в максимально возможной степени: (a) в случае поставки товаров Adobe предпринимает один или несколько из следующих шагов: (i) замена товаров или поставка эквивалентных товаров; (ii) ремонт товаров; (iii) оплата стоимости замены товаров или приобретения эквивалентных товаров; и (iv) оплата стоимости ремонта товаров; либо (b) в случае предоставления услуг Adobe предпринимает один или несколько из следующих шагов: (i) повторное предоставление услуг; и (ii) оплата расходов на повторное предоставление услуг.

**12.2 Образовательный программный продукт.** В случае если Программное обеспечение является Образовательным программным продуктом (программное обеспечение, выпущенное и распространяемое для Конечных пользователей в сфере образования), вы имеете право на его использование только в том случае, если по законодательству своей страны являетесь Конечным пользователем в сфере образования. Узнать, кто имеет право на использование такого продукта, можно на веб-сайте [http://www.adobe.com/go/edu\\_purchasing](http://www.adobe.com/go/edu_purchasing). Уполномоченного реселлера академического программного обеспечения Adobe можно найти на сайте <http://www.adobe.com/go/store> в рубрике «Приобретение продукции Adobe в разных странах мира».

### **12.3 Цифровые сертификаты.**

**12.3.1 Выдача.** Цифровые сертификаты выдаются сторонними центрами сертификации («Центры сертификации») или же могут быть подписаны самостоятельно.

**12.3.2 Условия и положения относительно услуг Центра сертификации.** Ответственность за покупку, использование цифровых сертификатов и доверие к ним возлагается на вас и Центр сертификации. Прежде чем доверять сертифицированному документу, цифровой подписи или услугам Центра сертификации, следует изучить соответствующие условия и положения, на основании которых соответствующий Центр сертификации предоставляет услуги, в том числе, например, любые соглашения с подписчиками и сторонами-получателями сертифицированных документов, положения о политике и практике в области сертификации документов.

**12.3.3 Подтверждение.** Вы соглашаетесь с тем, что: (a) Программное обеспечение из-за конфигурации или другого внешнего воздействия может отображать цифровую подпись как действительную, несмотря на то, что цифровой сертификат был отозван или истек до верификации сертификата; (b) безопасность и достоверность цифрового сертификата может быть нарушена вследствие действий или упущений лица, подписавшего документ, соответствующего Центра сертификации или любого иного третьего лица; и (c) документ может быть заверен самостоятельно подписываемым сертификатом, который не выдается Центром сертификации. **Вы несете полную ответственность за решение о том, следует ли доверять сертификату. Кроме как в случае предоставления вам отдельной письменной гарантии Центра сертификации, вы используете цифровые сертификаты на свой страх и риск.**

**12.3.4 Сторонние бенефициары.** Вы соглашаетесь с тем, что любой Центр сертификации, которому вы доверяете, является сторонним бенефициаром настоящего Договора и имеет право на принудительное осуществление этого Договора от своего имени, как если бы он являлся компанией Adobe.

**12.4 Шрифтовое программное обеспечение.** Безотносительно к службе Adobe Fonts, которая регулируется [Дополнительными условиями обслуживания Adobe Fonts](#), если в Программное обеспечение входит шрифтовое программное обеспечение («Шрифтовое программное обеспечение»):

**12.4.1** Шрифтовое программное обеспечение разрешается использовать вместе с Программным обеспечением на Компьютерах (как указано в разделе 2) и выводить его на любые выходные устройства, подключенные к этим Компьютерам.

**12.4.2** В случае если Разрешенное число Компьютеров составляет пять или менее, разрешается осуществить загрузку Шрифтового программного обеспечения в память (на жесткий диск или в ОЗУ) одного выходного устройства, подключенного по меньшей мере к одному из таких Компьютеров, для того чтобы Шрифтовое программное обеспечение оставалось резидентным по отношению к этому выходному устройству, а также дополнительных выходных устройств из расчета одно устройство на каждые пять Компьютеров в пределах их Разрешенного числа.

**12.4.3** Разрешается создать копию шрифтов, которые используются в определенном файле, для передачи коммерческому полиграфическому предприятию или другому бюро обслуживания, при условии, что такое бюро располагает действительной лицензией на право использования данного Шрифтового программного обеспечения.

**12.4.4** Копии Шрифтового программного обеспечения разрешается внедрять в электронные документы для целей распечатки, просмотра и редактирования этих документов. Настоящий Договор не предусматривает и не создает никаких других прав на внедрение шрифтов в файлы.

**12.4.5** В виде исключения из приведенных выше положений, шрифты, перечень которых приведен по адресу [http://www.adobe.com/go/restricted\\_fonts](http://www.adobe.com/go/restricted_fonts), включены в состав Программного обеспечения исключительно в целях функционирования пользовательского интерфейса Программного обеспечения и не подлежат включению в какие-либо Выходные файлы. Согласно разделу 12.4 такие перечисленные шрифты не лицензированы. Вы соглашаетесь не копировать перечисленные шрифты, не перемещать, не активировать и не использовать их (например, с помощью какого-либо инструмента для управления шрифтами) в любых приложениях, программах или файлах, кроме как для работы с Программным обеспечением.

**12.5 Ключ.** Программное обеспечение может включать технологию, позволяющую активировать определенные функции документов в формате PDF посредством использования цифрового ключа, включенного в Программное обеспечение («Ключ»). Вы соглашаетесь с тем, что не будете получать или пытаться получить доступ к Ключу, контролировать, отключать, удалять, использовать или распространять Ключ в каких бы то ни было целях.

### **13. Правила экспорта.**

Программное обеспечение и использование вами Программного обеспечения подпадают под действие законов, ограничений и нормативных актов США и международных законов, которые (i) могут регламентировать импорт, экспорт и использование Программного обеспечения; (ii) могут запрещать Adobe предоставлять вам Программное обеспечение без уведомления. Используя Программное обеспечение, вы соглашаетесь соблюдать все такие законы, ограничения и нормативные акты и гарантируете, что вам не запрещено получать Программное обеспечение по законодательству вашей юрисдикции.

### **14. Применимое законодательство и разрешение споров.**

**14.1 Процедура.** Вы соглашаетесь с тем, что в случае возникновения любой проблемы или спора вы сначала попытаетесь решить его неофициально, связавшись с нами. Если спор не будет урегулирован в течение 30 дней с момента получения нами претензии, любые возникающие в результате судебные иски должны быть разрешены путем окончательного и обязательного арбитража, включая любые вопросы о том, требуется ли арбитраж, кроме случаев, когда вы вправе отстаивать свои претензии в суде мелких тяжб. Претензии, связанные с Договором или Программным обеспечением, блокируются навсегда, если они не были поданы в течение одного года после события, приведшего к претензии.

**14.2 Регламент.** Если вы проживаете в Северной или Южной Америке, то ваш иск будет рассматриваться службой судебного арбитража и медиации в г. Санта-Клара (Калифорния) в соответствии с ее Всеобъемлющим арбитражным регламентом и процедурами. Если вы проживаете в Австралии, Новой Зеландии, Японии, материковом Китае, Гонконге, Макао, Тайване, Южной Корее, Индии, Шри-Ланке, Бангладеш, Непале или в государстве-члене Ассоциации государств Юго-Восточной Азии («АСЕАН»), то ваш иск будет рассматриваться в Центре международного арбитража Сингапура («SIAC») в Сингапуре в соответствии с его арбитражным регламентом, который должен быть включен в настоящий раздел в виде ссылки. Во всех остальных случаях ваш иск будет рассматриваться в Лондонском суде международного арбитража («LCIA») в Лондоне в соответствии с арбитражным регламентом LCIA. Иск будет рассматриваться одним арбитражным судьей, совместно выбранным вами и компанией Adobe. Арбитражный процесс проводится на английском языке, при этом свидетели, для которых английский язык не является родным, имеют право давать показания на своем родном языке с синхронным переводом на английский язык (за счет стороны, которая представила такого свидетеля). Судебное постановление о придании юридической силы арбитражному решению может быть вынесено и приведено в исполнение в любом суде компетентной юрисдикции, к которой относитесь вы и мы.

**14.3 Запрет на групповые иски.** Вы вправе разрешать споры с Adobe исключительно в индивидуальном порядке и не вправе подавать объединенные или групповые иски.

## **15. Общие положения.**

**15.1 Целостность соглашения.** Настоящий Договор представляет собой единое соглашение между вами и Adobe, касающееся предмета договора, и заменяет собой все ранее заключенные договоры, договоренности, предложения, дискуссии, переговоры, заверения и гарантии в письменной и устной форме в отношении предмета договора.

**15.2 Отсутствие отказа от прав требования.** Тот факт, что Adobe не требует соблюдения или применения какого-либо положения из этого Договора, не означает, что Adobe отказывается от своих прав по данному положению.

**15.3 Соблюдение требований.** Для Конечных пользователей в госучреждениях США корпорация Adobe согласна соблюдать все применимые законы о равных возможностях, включая условия правительственного распоряжения 11246 с поправками, раздел 402 Акта о трудоустройстве ветеранов войны во Вьетнаме от 1974 г. (38 USC 4212), раздел 503 Акта о реабилитации от 1973 г. с поправками и частей с 60-1 по 60-60, 60-250 и 60-741 правил 41 C.F.R. Статья и нормативы компенсационной дискриминации, содержащиеся в предыдущем предложении, будут представлены в данном Договоре ссылкой.

**15.4 К сведению Конечных пользователей в госучреждениях США.** Если вы являетесь государственным учреждением США или если Договор регулируется Правилами федеральных закупок («FAR»), то Программное обеспечение является «Коммерческим продуктом» (в значении, присвоенном данному термину в пункте 2.101 раздела 48 Свода федеральных нормативных актов США) и включает в себя «Коммерческое компьютерное программное обеспечение» и «Документацию к коммерческому компьютерному программному обеспечению», а также относящиеся к ним сервисы (в значении, присвоенном данным терминам в пункте 12.212 или 227.7202 раздела 48 Свода федеральных нормативных актов США (в зависимости от того, какой пункт применим)). Согласно пункту 12.212 или пунктам с 227.7202-1 по 227.7202-4 раздела 48 Свода федеральных нормативных актов США (в зависимости от того, какой пункт применим), лицензии на

Коммерческое компьютерное программное обеспечение и Документацию к коммерческому компьютерному программному обеспечению предоставляются Конечным пользователям федеральных государственных учреждений США: (а) только как на Коммерческие продукты и (b) только с теми правами, которые предоставляются всем прочим конечным пользователям в соответствии с условиями и положениями настоящего документа. Неопубликованные права зарезервированы в соответствии с законодательством Соединенных Штатов Америки за компанией Adobe Inc., 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Если у вас возникли какие-либо вопросы, касающиеся настоящего Договора, или вы желаете запросить какую-либо информацию у компании Adobe, пожалуйста, используйте адрес и контактные данные, приложенные к Программному обеспечению, чтобы связаться с офисом компании Adobe по обслуживанию клиентов в вашей юрисдикции.

Gen\_WWAcrobat-Classic-ru\_RU-20200601\_1155